

Para sa 1st and 2nd Year na Estudyante ng Junior High School at ang Kanilang mga Magulang (Osaka Prefectural Board of Education, March 2016)

Ipinapaalam namin ang mga pagbabago ng examinasyon (maggmula dito “entrance examination”) ng pampubliko at iba pang high school sa Osaka Prefecture mula sa examinasyon ng Taong Piskal 2017 na kukunin ng pangkasalukuyang 2nd year na estudyante.

■ Mga High School

- Magbabago ang mga problema ng Examinasyon ng Inggles.

- Ang bokabularyong Inggles na gagamitin sa Examinasyon ng Inggles ay manggagaling sa listahan na gawa ng Osaka Prefectural Board of Education.
- Lahat ng “Advanced problems” sa examinasyon ay gagawin sa Inggles.

Ang Academic Test*- **Ang mga problema ng “Japanese, Math, English” sa Academic Test ay pipiliin ng bawat high school base sa mga sumusunod:**

- Special screening: 2 klase (basic na tanong, standard na tanong)
- General screening: 3 klase (basic na tanong, standard na tanong, advanced na tanong)

- Ang point guarantee system ayon sa score ng third party test ay sisimulan para sa Examinasyon ng Inggles.

-Kung kumuha ang estudyante ng third party English test (TOEFL iBT, IELTS, Test in Practical English Proficiency (hereinafter “EIKEN”)) at umabot ang score nila o malampasan ang isang level, garantisado silang makakuha ng sumusunod na score para sa Examinasyon ng Inggles kung i-re-report nila ito pag nag-aaplay sila.

(Kung mas mataas ang score ng Academic Test sa garantisadong score, gagamitin ang score ng Academic Test.)

Third Party English Test Score			Score Conversion Rate sa Examinasyon ng Inggles	Garantisadong Score sa Examinasyon ng Inggles	
TOEFL iBT	IELTS	EIKEN		Special screening (Maximum score: 45)	General Screening (Maximum score: 90)
60 - 120	6.0 - 9.0	Grade Pre-1	100%	45	90
50 - 59	5.5	NA	90%	41	81
40 - 49	5.0	Grade 2	80%	36	72

- May pangkaisahang patakaran sa prepektura para sa pag-grado ng transcript of records ng mga estudyante sa bawat baytang.

◆ Ang patakaran para sa estudyanteng 1st year (Sakop nito ang mga estudyanteng kukuha ng examinasyon mula sa Taong Piskal 2018)

Ang patakaran para sa estudyanteng 2nd year (Sakop nito ang mga estudyanteng kukuha ng examinasyon mula sa Taong Piskal 2017)

Para siguraduhing patas ang pag-grado ng 1st at 2nd year na estudyante sa buong prefecture, tinitignan ng bawat junior high school kung ang resulta ng Challenge Test na kinuha ng estudyante sa Enero ay nasa loob ng “Grade Range” na gawa ng Osaka Prefectural Board of Education.

*Halimbawa: Kung inilagay ang gradong “3” para sa Japanese sa transcript ng isang kasalukuyang 2nd year na Estudyante A base sa pag-aaral niya sa panahong yon, kinukumpirma ng junior high school na ang resulta ni Estudyante A sa Challenge Test niya ay nasa loob ng score na “70 -22”, base sa “Grade Range” sa baba:

Taong Piskal 2015 2 nd year, Japanese	Grade: 5	Grade: 4	Grade: 3	Grade: 2	Grade: 1
Grade Range	100 - 46 (score)	82 - 35 (score)	70 - 22 (score)	55~8 (score)	45~0 (score)

◆ Ang patakaran para sa estudyanteng 3rd year (Sakop nito ang mga estudyanteng kukuha ng examinasyon mula sa Taong Piskal 2017)

Ang “grade point average range” para sa bawat junior high school ay tinutukoy ayon sa average Challenge Test score ng lahat ng estudyanteng 3rd year.

Ang grado ng bawat estudyante ay tinatakda para ang average grade ng 3rd year na estudyante ng junior high school sa lahat ng subjek ay nasa loob ng “grade point average range”. (Grade point average: ang average na grado ng lahat ng 9 na subjek ng buong estudyanteng 3rd year)

■ Mga High school para sa may Espesyal na Pangagailangan sa

- Maaring kumuha ng entrance exam sa mga high school para sa may disabilidad na mental ang sinumang estudyante sa lahat ng lugar ng Osaka.

-Sinumang estudyante sa lahat ng lugar ng Osaka ay makakakuha ng entrance exam sa alinmang sumusunod na eskwela: Tamagawa High School for Special Needs Education, Torikai High School for Special Needs Education, Sunagawa High School for Special Needs Education, Murano High School for Special Needs Education, at Naniwa High School for Special Needs Education.

<Iskedyul ng Entrance Exam ng Public High School sa Osaka Prefecture para sa Taong Piskal 2017>

Special Screening (Pebrero)

- ◆ Application period: Feb. 14 (Martes) and Feb. 15, 2017 (Miyerkules), (Feb. 1 (Miyerkules) and Feb. 2 (Huwebes) para sa kursong Musika)
- ◆ Araw ng Examinasyon: Feb. 20 (Lunes) and Feb. 21, 2017 (Martes) ◆ Labas ng Resulta: Feb. 28, 2017 (Martes)

Kurso		Academic Test	Ibang Test
Full-time	Kursong Industriyal (Architectural Design, Interior Design, Product Design, Image Design, Visual Design, Design System), Fine Arts, Physical Education, Performing Arts, Drama, Music, Comprehensive Designing	Limang subjek (Japanese, Araling Panlipunan, Math, Science, English*) *Kasama ang Listening test.	Practical Skill Test
Full-time	Integrated Course (Empowerment School)		Interbyu (*)
Multi-Class Credit System	1 st and 2 nd Sessions (Creative School) General Course		
Evening Credit System	General Course, Business Course		

General Screening (Marso)

- ◆ Application Period: Marso 2 (Huwebes.) –Marso. 6, 2017 (Lunes.) (*liban sa Marso 4 (Sabado) at Marso 5 (Linggo)) (Marso 3 (Biyernes) –Marso 6 (Lunes) for Correspondence Courses (liban sa Marso 4 (Sabado))

- ◆ Araw ng Examinasyon: Marso 9, 2017 (Huwebes) ◆ Labas ng Resulta: Marso 17, 2017 (Biyernes)

Kurso		Academic Test	Ibang Test
Full-time	Lahat ng kurso (liban sa mga kursong may special screening)	Limang subjek (Japanese, Araling Panlipunan, Math, Science, English*) * Kasama ang Listening test.	—
Part-time	Lahat ng kurso (liban sa Evening Credit System)	Tatlong subjek (Japanese, Math, English*) * Kasama ang Listening test.	—
Multi-Class Credit System	3 rd Session (Creative School) General Course		
Correspondence	General Course	—	Interbyu (*)

Ibang Screening (Pebrero *kasama ang ilang eksepsyon)

- ◆ Isinasatupad ayon sa iskedyul ng special screening

Pangalan ng Screening	Test Type
Screening para sa mga estudyanteng bumalik sa Japan galing abroad	Academic Test (Math, English), Interbyu (**)
Screening para sa mga estudyanteng bumalik sa Japan galing Tsina at ibang bansa at mga estudyanteng may ibang nasyonalidad	Academic Test (Math, English), Essay (tanggap ang ibang wika bukod sa Japanese)
Integrated junior & high school screening	Essay, Interbyu (*)
Screening para sa self-reliance support facility	Interbyu (**) (kasama ang magulang)
Screening para sa coexistence promotion classes	Interbyu (**) (kasama ang magulang)
Screening para sa mga kursong bokasyonal ng mga high school para sa mga estudyanteng may disabilidad na mental	Interbyu (**) (kasama ang magulang), Aptitude Test
Autumn Screening (Isasatupad sa kalagitnaan ng Septyembre 2017)	Basic Achievement Test (three subjek), Interbyu (**)

Supplementaryong Screening, etc. (Huli ng Marso)

Isinasagawa kung mas mababa sa minimal na matatanggap ang bilang ng mga estudyanteng pumasa.

- ◆ Araw ng Application at Interbyu: Marso. 22, 2017 (Miyerkules.) ◆ Labas ng Resulta: Marso. 24, 2017 (Biyernes.)

Screening Name	Test Type
Supplementaryong screening para sa high school	Interbyu (*)
Supplementaryong screening para sa Self-reliance support facilities at coexistence promotion classes	Interbyu (**) (kasama ang magulang)
Supplementaryong screening para sa kursong bokasyonal ng high school para sa mga estudyanteng may disabilidad na mental	Interbyu (**) (kasama ang magulang), Aptitude Test

(Interbyu (*) : gagamitin ang self-assessment at “activity and behavior record” ng transcript of records na reference para sa desisyon
Interbyu (**) : gagamitin ang self-assessment na reference para sa desisyon.)

FAQ (Mga Madalas na Itanong)

Aling entrance exam ng anong high school ang kakailanganin ang listahan ng bokabularyong Inggles na ginawa ng Osaka Prefectural Board of Education?

A. Ang bokabularyo sa listahan ng bokabularyong Inggles ay gagamitin sa basic, standard at advanced na problema ng Examinasyon ng Inggles sa mga public high school sa Osaka Prefecture. Dapat gamitin ng mga estudyanteng naghahanda para sa exam ang listahang ito sa kanilang pag-aaral. (Ang listahan ay ipapadala sa bawat junior high school sa pamamagitan ng mga municipal board of education bago ang katapusan ng Marso 2016. Ilalabas din ito sa website ng Osaka Prefectural Board of Education.)

Kailan, saan at ano ang isu-sumite para sa “Third-party test score” ng Inggles?

A. Kailangang isumite ang original na official score certificate ng third-party exam sa junior high school kapag naghahandang mag-aplay para sa admission. Gagawa ng kopya ang eskwela at i-se-certify na totoo ang kopya ito. Kailangang isumite ang kopya kasama ang application form para sa admission sa high school na aaplayan.

Kailan dapat makuha ang “Third-party test score” para sa aplikasyon?

A. Walang patakaran kung kailan dapat kunin ang exam. Pwedeng ilang taon bago ang aplikasyon o pag mag-aaplay lang basta score ito ng aplikante.

Kung mag-aplay para sa “Third-party test score”, pwede bang huwag nang sagutin ang English Academic Test?

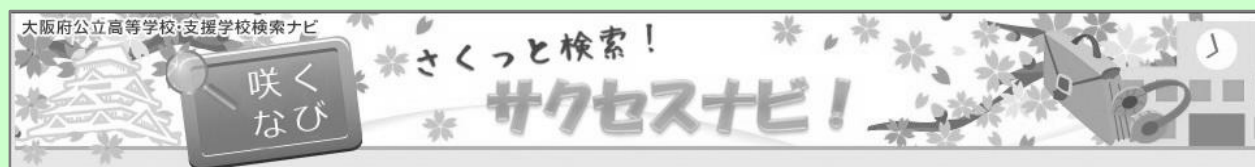
A. Kahit na nag-aplay para sa “Third-party test score”, kailangan pa ring sagutan ang Examinasyon ng Inggles. Kung hindi ito sagutan, ibig sabihin nito ay hindi kumuha ng exam at ang resulta ay bagsak sa exam. Pagkatapos kumuha ng Academic Test, ikukumpara ang score ng “Academic Test” sa “garantisadong score ayon sa Third-party test score”, at gagamitin ang mas mataas na score para sa Examinasyon ng Inggles.

- Ipapahayag ang mga dokumento para sa aplikasyon, ang timetable ng Academic Test, at ibang impormasyon sa website sa October.

咲くナビ (Saku-navi)

Search Click!

Search Engine para sa Eskwelang pampubliko ng Osaka para sa may Espesyal na Pangagailangan sa Edukasyon “Saku-navi” <http://www.schoolnavi.osaka-c.ed.jp/>



Sa ilalim ng score guarantee system, nag-iiba ba ang garantisadong score ayon sa “Third-party test score” depende sa klase ng problema?

A. Ang garantisadong score ay pareho sa lahat ng exam ng Inggles sa Academic Test. Halimbawa ang estudyanteng nakakuha ng EIKEN Grade 2 ay garantisado ng score na 36 para sa special screening at score na 72 para sa general screening anuman ang type problema ng exam and kinuha, maging “basic na tanong”, “standard na tanong” o “advanced na tanong.”

Para saan ang Challenge Test?

A. Ang Challenge Test ay isang pangkaisang exam sa Osaka Prefecture para sa mga junior high school na estudyante. Binibigay ito sa mga estudyante ng junior high school para malaman nila nang tama kung hanggang saan ang kanilang nalalaman at makapag-aral sila na may layunin. Ang resulta ng Challenge Test ay ginagamit rin para siguraduhing patas ang pag-gradong transcript of records.

***Pagsasagawa at Sabjek ng Challenge Test**

Year Level	Kailan Isasagawa	Sabjek
1 st year	Enero	3 sabjek: Japanese, Math, English
2 nd year	Enero	5 sabjek: Japanese, Araling Panlipunan, Math, Science, English
3 rd year	Junio	5 sabjek: Japanese, Araling Panlipunan, Math, Science, English

Ang grado ba sa transcript of records ay determinado ng score ng Challenge Test?

A. Ang grado sa transcript of records para sa bawat estudyante ay binibigay ng bawat junior high school batay sa pagsisikap ng estudyante sa eskwela kasama na ang classwork, homework, mga exam at iba pa. Ang mga score ng Challenge Test ay gagamitin sa pangkaisahang patakaran ng prefecture (ang “grade range” o ang “grade point average range”) para patas ang pag-gradong entrance exam sa lahat ng junior high school sa prepektura.

*** Relasyon ng grado sa transcript of records at ang Challenge Test na gumagamit ng pangkaisahang patakaran ng prefecture**

Baytang	Pangkalahatang Patakaran sa Prepektura	Paano ginagamit ang patakaran
1 st year, 2 nd year	Grade range	Kinukumpirma na ang Challenge test score ng bawat estudyante ay nasa loob ng “grade range” na sang-ayon sa mga grado.
3 rd year	Grade point average range	Kinukumpirma na ang “grade point average” ng bawat junior high school ay nasa loob ng “grade point average range” ng bawat junior high school.

Osaka Prefectural Government

Board of Education, Education Promotion Office: Otemae 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi 540-8571
Tel: Senior High School Division 06(6944)6887, Special Needs Education Division 06(6944)6890